



lennylamb



*Gewebtes Tragetuch
L'écharpe tissée*

Benutzeranleitung / Manuel d'utilisation



Ab
Geburt
De la
naissance



mind.
3 kg
max.
25 kg



handmade
in Poland

⚠️ ACHTUNG! WICHTIG! BITTE AUFMERKSAM LESEN UND AUFBEWAHREN.

- Lies dir die gedruckte Anleitung vor der Benutzung vollständig durch und schaue wenn möglich ein Anleitungsvideo an.

⚠️ VORSICHT

Dein Gleichgewicht kann durch deine Bewegungen und die des Kindes verändert sein.

⚠️ VORSICHT

Sei vorsichtig, wenn du dich bückst oder nach vorne oder seitlich beugst.

⚠️ VORSICHT

Diese Tragehilfe ist nicht geeignet für sportliche Aktivitäten.

- Überprüfe die Trage vor jeder Benutzung nach defekten Nähten, Gurten, Schnallen und kaputtem Stoff. Wenn du einen Mangel feststellst, nutze die Tragehilfe nicht weiter.
- Beobachte immer dein Kind während du die Tragehilfe benutzt.
- Versichere dich vor jeder Benutzung, dass alle Schnallen, Knöpfe und Riemen geschlossen und in Takt sind.
- Stelle sicher, dass das Baby nach Herstellerangaben sicher in der Trage/ dem Tuch platziert ist.
- Lasse nie dein Baby in einem Tragetuch das nicht getragen wird.
- Überprüfe dein Baby regelmäßig und positioniere es gegebenenfalls neu.
- Benutze keine Tragehilfe wenn dein Gleichgewicht oder deine Mobilität durch Erschöpfung oder aus medizinischen Gründen beeinträchtigt ist
- Trage immer nur ein Baby im Ring Sling. Nutze/ trage nicht mehr als eine Tragehilfe zur selben Zeit.
- Benutze keine Tragehilfe während du mit Hitzequellen oder chemischen Stoffen hantierst (Kochen, Putzen).
- Benutze keine Tragehilfe während du Fahrer oder Beifahrer eines motorisierten Fahrzeuges bist.
- Hole dir für Kinder mit sehr geringem Geburtsgewicht und Kinder mit gesundheitlichen Einschränkungen ärztlichen Rat ein bevor die Tragehilfe genutzt wird.
- Keine defekte Tragehilfe benutzen (fehlende oder defekte Teile).

⚠️ AVERTISSEMENT! IMPORTANT! LISEZ ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ POUR RÉFÉRENCES FUTURES.

- Lisez et suivez toutes les instructions et regardez l'ensemble des vidéos didactiques (le cas échéant), avant la première utilisation.

⚠️ AVERTISSEMENT

Votre équilibre peut être affecté négativement par vos mouvements ou ceux de votre enfant.

⚠️ AVERTISSEMENT

Faites attention en vous penchant vers l'avant ou sur les côtés.

⚠️ AVERTISSEMENT

Ce porte-bébé ne convient pas pour faire des activités sportives.

- Vérifiez s'il y a des déchirures sur les coutures, les courroies et le tissu ainsi que sur les fermetures avant chaque utilisation. Évitez d'utiliser le porte-bébé le cas échéant.
- Surveillez toujours votre enfant en utilisant le porte-bébé
- Assurez-vous que tous les nœuds, les boutons pression, les courroies et les ajustements sont sécuritaires.
- Assurez-vous que le bébé est positionné de façon sécuritaire conformément aux instructions du fabricant.
- Ne laissez jamais un bébé dans un porte-bébé qui n'est pas porté.
- Vérifiez votre bébé régulièrement. Assurez-vous que le bébé est souvent repositionné.
- N'utilisez jamais de porte-bébé lorsque l'équilibre ou la mobilité est réduit à cause d'exercice, de somnolence ou d'une condition médicale.
- Ne placez jamais plus d'un enfant dans le porte-bébé.
- Ne portez et n'utilisez jamais plus d'un porte-bébé à la fois.
- N'utilisez jamais de porte-bébé lorsque vous cuisinez ou nettoyez, lors d'activités qui impliquent de la chaleur ou l'utilisation de produits toxiques.
- Nous recommandons de consulter un professionnel de la santé avant d'utiliser ce produit avec les bébés de petit poids ainsi qu'avec les enfants ayant un problème de santé.
- Cessez d'utiliser le porte-bébé si des pièces sont manquantes ou endommagées.

Die richtige Haltung beim Tragen

Positions de portage adéquates

die Stirn
du solltest sie leicht
küssen können

→
front

vous devriez
pouvoir l'embrasser
facilement

das Gesicht Ihres Babys
sollte immer sichtbar sein

→
**le visage
de votre enfant**
devrait être visible
en tout temps

der Rücken
leicht gerundet

→
dos
légèrement courbé

der Po
niedriger als
die Knie,
das Becken gekippt

→
fesses plus basses
que les genoux
bassin basculé

die Beine
leicht gespreizt

→
jambes
légèrement
écartées



Gute Regeln fürs Tragen:

- **Physiologische Haltung**
- **Passgenauer Sitz**
 - Der Stoff ist wie eine zweite Haut
- **Einklang**
 - passe die Art der Trageweise und die Dauer auf deine Bedürfnisse und die deines Babys an
- **Abwechslung zwischen Tragen, verschiedenen Körperpositionen und Zeit zum Spielen**

Bonnes règles de portage :

- **Position physiologique**
- **Ajustement parfait**
 - Le tissu est comme une deuxième peau
- **Harmonie**
 - Ajuster le type de portage et le moment pour respecter vos besoins et ceux de votre enfant
- **Diversité des moyens de portage et des positions et temps pour le jeu**

Wickelkreuztrage

Enveloppé croisé

einfache Bindeweise
nœud de base
passend für Kinder ab
convient aux enfants à partir de



1



Finde den Mittelpunkt und lege ihn auf dein Brustbein, beide Tuchbahnen gehen hinter den Rücken.
Trouvez le marqueur du centre, placez-le au centre sur votre poitrine et portez les deux pans à l'arrière.

2



Kreuze die Tuchbahnen auf deinem Rücken und lege sie über deine Schultern nach vorne.
Croisez les pans dans votre dos, portez-les par-dessus vos épaules vers l'avant.

3



Forme einen kleinen Tuchbeutel für dein Kind.
Créez une petite poche pour votre bébé.

4



Lege dein Baby auf deine linke Schulter, stütze dabei den Körper. Greif mit der anderen Hand unter dem Tuchstrang an deinem Bauch und stütze den Po deines Babys.
Placez l'enfant sur votre épaule gauche pour soutenir son poids. Avec l'autre main, en passant sous le tissu, allez chercher les pieds de l'enfant et soutenez son bassin.

5



Lass dein Baby langsam in den Beutel gleiten. Du solltest dein Baby küssen können. Achte auf eine symmetrische Haltung deines Babys und des Tragetuchs.
Glissez doucement votre bébé dans la poche. Vous devriez être capable de l'embrasser. Gardez l'œil ouvert sur la symétrie de la position du bébé et de l'écharpe.

6



Stütze den Po deines Babys und breite das Tuch über den Babyrücken aus. Stecke den Rest des Tuch zwischen dich und dein Baby. Stelle sicher, dass es von einem Knie bis zum anderen reicht. Das Tuch sollte glatt den Babyrücken überdecken.
Soutenez les fesses de votre bébé et étendez le tissu sur son dos. Tirez le surplus de tissu entre vous et votre bébé. Assurez-vous que le tissu s'étend de genou à genou. L'écharpe doit couvrir le dos sans faire de pli.

7



Nimm dir Zeit um das Tuch zu straffen. Greife nach der Kante die näher an deinem Nacken liegt und zieh sie schräg nach oben.
Prenez le temps de serrer l'écharpe. Tirez chaque pan le plus près de votre cou et tirez-le diagonalement.

8



Benutze immer beide Hände während des Straffens um die Spannung auf dem Tuchstrang aufrecht zu erhalten. Versuche das lockere Tuch nach unten zu ziehen und die gestrafften Strähnen in die andere Hand zu geben. Verfahre genau so mit der anderen Seite.
Utilisez toujours les deux mains lorsque vous serrez l'écharpe afin de conserver la tension. Essayez de tirer le surplus de tissu vers le bas, en passant les plis serrés dans l'autre main. Suivez les mêmes étapes pour l'autre pan.

9



Lege die gestrafften Tuchstränge an den Seiten des Babyrückens entlang.
Guidez les pans le long du corps de votre enfant.

10



Kreuze die Stränge unter dem Po deines Babys und gib sie zwischen den Beinen und deinem Bauch nach hinten.
Croisez les pans sous les fesses et placez-les sous les jambes de votre enfant, contre votre ventre.

11



Mach einen Knoten hinter deinem Rücken – ein Doppelknoten ist nötig!
Nouez au dos. Il est nécessaire de faire un double nœud.



Fertig!
Voilà!

Auf den Fotos / En photos
Joanna Bogdan

Trageberaterin (AND)

Mutter von vier Kindern

Mitnhaberin von LennyLamb

Monitrice de portage (ET)

maman de quatre enfants

copropriétaire de LennyLamb

Känguru Kangourou

passend für Kinder ab
convient aux enfants à partir de



← Länge / longueur de 3,7 m
Größe XS / taille 4
↕ Breite / largeur de 0,6-0,7 m



1
Raffe das Tuch und lege es auf eine Schulter. Der Mittelpunkt sollte etwa auf Höhe deines Ellbogens sein. Lege dein Baby auf deine Brust und lehne deinen Oberkörper leicht zurück. Placez le tissu sur votre épaule. Le marqueur du centre devrait être au niveau de votre coude. Placez votre enfant sur votre ventre et penchez-vous légèrement vers l'arrière.



2
Führe das geraffte Tuch unter dem Po deines Babys entlang und lege das zweite Tüchende auf die andere Schulter. Guidez le tissu sous les fesses de votre enfant afin de mettre le deuxième pan sur votre autre épaule.



3
Stütze den Po deines Kindes und ziehe die Oberkante des Tuchs hoch indem du die Tuchbahn über den Rücken deines Babys bis hin zum Nacken ausbreitest. Soutenez les fesses de votre enfant et glissez le bord du haut sur le dos de votre enfant, jusqu'à son cou.



4
Stecke den Rest des Tuches zwischen dich und dein Baby, das gekippte Becken des Babys wird vom Tuch umgeben. Tirez le surplus de tissu entre vous et votre enfant, en créant une assise et en basculant le bassin.



5
Gleite mit deiner Hand unter den Tuchstrang an einer Schulter ... Glissez votre main sous le tissu à l'épaule ...



6
...greife nach der Oberkante (sie liegt an deinem Hals) und ziehe sie auf deine Schulter. Auf der anderen Seite ebenso. ... pincez le bord intérieur près de votre cou et tournez-le vers votre épaule. Répétez cette action pour l'autre pan.



7
Greife mit der Hand hinter deinem Rücken die äußere Kante und ziehe sie schräg über den Rücken nach vorne. Placez votre main dans votre dos pour aller chercher le bord extérieur. Pincez le bord extérieur et tirez-le dans votre dos pour le porter à l'avant.



8
Ziehe und Straffe die Kante. Gib sie in die Hand, die unter dem Po des Babys liegt. Auf der anderen Seite ebenso. Tirez et serrez le pan. Changez-le de main pour conserver la tension et répétez l'opération avec l'autre pan.



9
Lege eine der Tuchbahnen auf deinen Unterarm. Greife nach der Unterkante und straffe das Tuch unten. Placez le tissu des deux pans sur vos avants-bras. Pincez le bord du bas et tirez vers le bas.



10
Straffe den Tuchstrang Strähnchen für Strähnchen von oben nach unten. Gib die gestrafften Strähnchen in die andere Hand. Auf der anderen Seite ebenso. Serrez le pan, pli par pli, en transférant les plis serrés vers l'autre main. Répétez l'action avec l'autre pan.



11
Raffe beide gestrafften Stränge in deinen Händen und führe sie über die Beine deines Babys nach vorne. Rassemblez le tissu de chaque pan dans vos mains et guidez-le vers l'avant par-dessus les jambes de votre bébé.



12
Mache einen Doppelknoten unter dem Baby. Faites un double nœud sous les fesses de votre bébé.



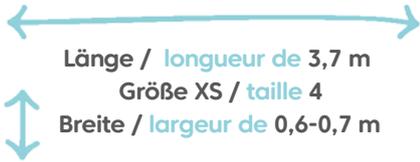
Fertig!
Voilà!

Auf den Fotos / En photos
Milena Nadolna-Drózdzi
Trageberaterin (AND)
naturalnawiez.pl

Mitbegründerin des Verbandes der polnischen Trageberater/innen „SEDNO“
Monitrice de portage (ET)
Cofondatrice de l'association polonaise des monitrices de portage (SEDNO)

Hüftkänguru Kangourou à la hanche

passend für Kinder ab
convient aux enfants à partir de



Länge / longueur de 3,7 m

Größe XS / taille 4

Breite / largeur de 0,6-0,7 m



1
Lege das Tuch über deine Schulter. Das Ende sollte den Boden berühren. Stelle sicher, dass das Tuch nicht verdreht ist. Placez le tissu sur votre épaule. Il devrait toucher le sol. Assurez-vous que le tissu n'est pas tourné.



2
Lege die vordere Tuchbahn unter deinem Arm hindurch auf deinen Rücken. Portez l'autre pan à l'arrière.



3
Raffe das Tuch zusammen sodass es ein schmaler Strang wird. Rassemblez le tissu pour que ce soit étroit.



4
Lege den gerafften Tuchstrang auf die gleiche Schulter. Placez-le sur la même épaule.



5
Lege dir dein Baby auf den anderen Arm. Stütze sein Becken und den Körper mit dem einen Arm. Placez votre enfant sur l'épaule opposée. Soutenez son bassin et utilisez votre main pour tenir son corps droit.



6
Stecke deine freie Hand unter das Tuch, Stütze den Babypo und lass dein Baby von der Schulter auf deine Hüfte gleiten. Placez votre main libre sous l'écharpe, soutenez les fesses de votre bébé et glissez-le le long de votre hanche.



7
Ziehe die obere Kante hinauf, das Tuch liegt dann glatt über dem Babyrücken. Ziehe den Rest des Tuches unter den Po und die Oberschenkel deines Babys. Glissez le bord du haut pour couvrir le dos de bébé de tissu. Placez le surplus de tissu sous les fesses de l'enfant pour créer une assise.



8
Nimm nun den Tuchstrang von deiner Schulter und gib ihn in die Hand die den Babypo stützt. Enlevez un pan de votre épaule et portez-le à votre main qui soutient les fesses de bébé.



9
Gleite mit deiner Hand unter die geraffte Tuchbahn auf deiner Schulter. Glissez votre main sous le pan sur votre épaule.



10
Nimm die obere Kante – die bei deinem Hals – und ziehe sie auf deine Schulter, das Tuch wird dabei gedreht. Pincez le bord du haut près de votre cou et tournez-le vers l'extérieur de votre épaule.



11
Tausche die stützende Hand. Greife mit der freien Hand hinter deinem Rücken nach der äußeren Kante. Changez la main qui soutient votre enfant et attrapez l'autre pan derrière votre dos.



12
Ziehe die Kante fest über deinen Rücken und lege sie gestrafft in die Hand die den Babypo stützt. Placez le pan externe, tirez-le à travers votre dos et placez-le à l'avant en le transférant dans la main qui soutient votre enfant.



13
Lege die Tuchbahn auf deinen Unterarm. Greife zuerst die untere Kante des Tuchs und straffe rückwärts durch. Placez le tissu sur votre avant-bras. Pincez le bas de pan de la manche en premier et continuez en allant vers l'arrière.



14
Nimm beide gestrafften Tuchstränge und lege sie über die Beine deines Babys. Mach einen Doppelknoten unter dem Babypo. Prenez les deux pans serrés et placez-les sur les jambes de votre enfant. Faites un double nœud sous les fesses.



Fertig!
Voilà!

Auf den Fotos / En photos
Katarzyna Sikorska

Trageberaterin (AND)

Mutter von drei Kindern
Mitinhaberin von LennyLamb

Monitrice de portage (ET)

maman de trois enfants
copropriétaire de LennyLamb

Doppelkreuztrage Simple croisé

passend für Kinder ab
convient aux enfants à partir de



1 Finde den Mittelpunkt und raffe das Tuch, lege den Mittelpunkt auf deinen Rücken und nimm die Tuchbahnen nach vorne.
Trouvez le marqueur de centre et placez-le au centre de votre dos en portant les pans vers l'avant.



2 Lege die Tuchbahnen auf die jeweils gegenüberliegende Schulter, sie sollten nun ein X bilden. Die Tuchenden kommen auf deinen Rücken.
Placez les deux pans sur les épaules opposées. On devrait voir un X. Portez les pans à dos.



3 Ziehe hinter deinem Rücken einen Tuchstrang unter dem anderen hindurch auf die gegenüberliegende Seite, der andere Tuchstrang wird ebenso schräg über den Rücken gezogen. Ein weiteres X sollte jetzt auf deinem Rücken sein. Nimm die Tuchenden nach vorne und mach einen einfachen Knoten.
Tirez le pan derrière votre dos et glissez-le sous la partie opposée. Répétez pour l'autre côté. On devrait voir un autre X dans votre dos. Portez les pans à l'avant et faites un nœud simple.



4 Schaffe Platz für dein Baby indem du die Tuchbahnen etwas nach vorne ziehst.
Faites de l'espace pour votre enfant en serrant légèrement l'avant.



5 Lege dein Baby auf deine Schulter. Lass es langsam in die gekreuzten Tuchstränge gleiten. Denke daran den Po des Kindes zu stützen.
Placez votre enfant sur votre épaule et glissez-le doucement entre les pans croisés. Souvenez-vous de soutenir votre enfant sous les fesses.



6 Lass dein Kind komplett auf die gekreuzten Tuchbahnen gleiten. Achte auf eine symmetrische Position deines Babys.
Laissez votre enfant se placer dans le X. Gardez votre enfant dans une position symétrique.



7 Breite jetzt zuerst die innere Tuchbahn durch Ziehen des Tuchs von Knie zu Knie aus. Die andere Tuchbahn danach ebenso.
Premièrement, déployez le pan intérieur d'un genou à l'autre jusqu'au cou de votre enfant. Répétez pour l'autre côté.



8 Ziehe und straffe das Tuch auf dem Rücken deines Babys. Raffe lockere Stellen zusammen und schiebe sie vorsichtig zu den Seiten.
Tirez et serrez le tissu sur le dos de votre enfant. Serrez vers les côtés.



9 Beuge deinen Oberkörper leicht nach vorne und greife mit den Händen zwischen dich und dein Baby. Korrigiere die Position deines Babys.
Penchez-vous légèrement vers l'avant pour placer vos mains entre vous et votre enfant pour corriger sa position.



10 Öffne den einfachen Knoten und straffe das Tuch Strähnchen für Strähnchen.
Défaites le nœud et serrez le tissu, pli par pli.



11 Zum Abschluss einen Doppelknoten machen.
Terminez en faisant un double nœud.



12 Um dein Baby aus dem Tragetuch heraus zu nehmen schiebst du die Tuchbahnen vom Babyrücken auf die Seiten.
Pour faire sortir votre enfant de l'écharpe, écarterez les pans à l'avant.



13 Nimm dein Kind gut gestützt aus dem Tuch heraus.
Faites sortir votre enfant en soutenant son corps.



Auf den Fotos / En photos
Joanna Makowska
Trageberaterin (AND)
Mutter von fünf Kindern
Abgeschlossenes Medizinstudium
mit einer großen Leidenschaft fürs Tragen
Monitrice de portage (ET)
maman de cinq enfants
études de médecine
avec une passion pour le portage

Einfacher Rucksack Kangourou au dos

für Fortgeschrittene
pour les porteurs avancés
passend für Kinder ab
convient aux enfants à partir de



↔
Länge / longueur de 3,7 m
Größe XS / taille 4
↕
Breite / largeur de 0,6-0,7 m



1
Nimm dein Kind auf deine Hüfte und bedecke seinen Rücken mit dem Tuch. Stecke den Rest des Tuches zwischen dich und dein Baby.
Placez votre enfant sur votre hanche et couvrez son dos avec l'écharpe. Placez le surplus de tissu entre vous et votre bébé.



2
Nimm das eine Tuchende über deine Schulter.
Placez un pan sur votre épaule.



3
Bewege dein Kind langsam auf deinen Rücken. Nutze eine Hand um dein Baby zu stützen.
Déplacez votre enfant doucement vers l'arrière. Gardez toujours une main sur votre enfant.



4
Halte dein Baby nahe an deinem Rücken indem du beide Tuchstränge straffst.
Gardez votre enfant le plus près possible de vous en tenant les deux pans serrez.



5
Nimm den zweiten Tuchstrang auf deine Schulter, kontrolliere dabei die Straffheit des Tuches. Halte den anderen Tuchstrang zwischen deinen Beinen. Straffe den Strang indem du Strähnchen für Strähnchen das Tuch ziehst. Raffe das lockere Tuch am Hals deines Babys und straffe die Oberkante.
Placez un pan par-dessus l'épaule tout en conservant la tension. Gardez l'autre pan entre vos genoux. Serrez le pan sur votre épaule en tirant pli par pli. Mettez le surplus de tissu dans votre dos près du cou de l'enfant et serrez le bord du haut.



6
Gib den gestrafften Strang zwischen deine Beine und wiederhole den letzten Punkt mit dem anderen Strang. Straffe sehr gewissenhaft Strähnchen für Strähnchen (etwa alle 2,5 cm).
Placez le pan serré entre vos genoux et faites la même chose avec l'autre pan. Il est important de bien serrer à chaque centimètre.



7
Nimm nacheinander beide Stränge und drehe sie nach innen etwas ein. Lege sie nach hinten über den Oberschenkel des Babys.
Portez les deux pans et croisez-les vers l'intérieur. Portez-les vers l'arrière par dessus les hanches de bébé.



8
Kreuze die Stränge unter dem Baby und bringe sie zwischen dem Bein deines Babys und wieder nach vorne.
Croisez les pans sous les fesses du bébé et portez le tissu à l'avant entre les jambes de votre enfant et votre dos.



9
Mach einen Doppelknoten vor deinem Bauch.
Faites un double nœud à l'avant.



Tibetisches Finish



1
Stecke das Tuchende unter dem gegenüberliegenden Arm-Strang hindurch.
Portez le pan sous la bretelle opposée.



2
Wiederhole das mit dem anderen Tuchende. Breite die Tuchbahn über deiner Brust aus und mache auf der Höhe deines Brustbeins einen Knoten.
Répétez avec l'autre côté. Déployez les pans et faites un nœud au niveau du sternum.



Finition tibétaine



Wie wird ein Tragetuch sicher genutzt?

Womöglich fühlt sich die Benutzung eines Tragetuchs am Anfang für einen Neuling wie ein großes Geheimnis an. Aber wir versichern dir, dass du nach ein paar Versuchen immer sicherer wirst und dadurch das Tragetuch sehr angenehm für dich sein wird. Das Tragen von Babys ist zweifelsohne eine große Verantwortung. Nichtsdestotrotz wird es auch großen Spaß für dich und dein Baby bringen.

Größen der gewebten Tragetücher

LennyLamb bietet Tragetücher in folgenden Größen und Längen an: 4 (XS 3,6 m), 5 (S 4,2 m), 6 (M 4,6 m), 7 (L 5,2 m) und 8 (XL 6,0 m).

Tipps für Anfänger

- Bevor du dein Baby zum ersten Mal ins Tragetuch binden möchtest achte darauf, dass dein Baby entspannt und satt ist. Falls dein Baby mürrisch und unzufrieden ist verschiebe das Üben lieber.
- Es macht auch viel aus, dass die Eltern ruhig bleiben und sich unter Kontrolle haben.
- Du solltest immer daran denken dein Baby zu sichern und zu stützen während du das Tragetuch bindest.
- Das Tragetuch sollte den Körper deines Babys feststehend und faltenfrei umgeben. Nur dann sind deine Wirbelsäule und die deines Babys sicher. Denk an die korrekte Position eines Kindes in einem Tragetuch oder einer Tragehilfe.
- Mach einen zügigen Spaziergang nachdem du dein Kind ins Tragetuch gebunden hast. Das harmonische Schaukeln – wie im Mutterleib – wird dein Baby beruhigen, es ist vielleicht ängstlich wegen der neuen Situation.
- Falls du eine Bindeweise ungemütlich findest und du Rückenschmerzen bekommst ist das Tuch womöglich nicht genug gestrafft. Es kann auch hilfreich sein eine Trageberatung in Anspruch zu nehmen. Außerdem kannst du uns immer eine Nachricht an unseren Kundenservice bei LennyLamb schicken. Wir helfen gerne!
- Kontrolliere die Temperatur deines Babys um sicher zu stellen, dass es nicht überhitzt. Das Tragetuch ist eine zusätzliche Kleidungsschicht – beachte dies beim Auswählen des Outfits. Wenn du an einem kalten Tag einen Spaziergang machen willst, denke daran deinem Baby eine extra Schicht an den Körperstellen anzuziehen, die nicht bedeckt sind (vor allem Beine und Kopf). Zieh deinen Mantel oder deine Jacke über dein eingebundenes Baby.

Die Verantwortung für dich und dein Baby während du das Tragetuch bindest liegt in deinen Händen.

Selbst die genauesten Anweisungen durch die Bedienungsanleitung können nicht deine individuellen Körpermerkmale, die Proportionen deines Babys oder dein Verhalten berücksichtigen. Manchmal muss die Bindeweise korrigiert oder das Tragetuch genau an der richtigen Stelle erneut gestrafft werden, damit es sich akkurat gestrafft anfühlt.

Comment utiliser l'écharpe de façon sécuritaire?

Si l'utilisation d'une écharpe tissée pourrait apparaître comme un art secret pour un débutant, nous vous assurons que vous gagnerez en confiance après quelques essais et trouverez l'écharpe très confortable. Il va sans dire que nouer et porter est une grande responsabilité. Cependant, ça peut aussi être associé avec beaucoup de plaisir et apporter de la joie aux enfants et à leurs gardiens.

Tailles des écharpes

LennyLamb offre des écharpes dans les tailles suivantes: XS (3,6 m), S (4,2 m), M (4,6 m), L (5,2 m) et XL (6,0 m)

Conseils pour débutants

- Avant de faire vos premiers essais, assurez-vous que votre enfant est détendu et rassasié. Si votre enfant est maussade ou de mauvaise humeur, reportez votre première séance d'entraînement.
- Il est aussi important que le parent soit dans un état d'esprit calme et d'avoir un bon contrôle de soi.
- Vous devriez toujours vous souvenir de sécuriser et de soutenir votre enfant pendant les séances de nouage.
- Une écharpe doit être serrée sur le corps de votre enfant. C'est de cette façon que votre colonne vertébrale et celle de votre enfant seront protégées. Souvenez-vous de la bonne position d'un enfant dans un porte-bébé ou une écharpe.
- Après avoir mis bébé dans l'écharpe, faites une courte promenade. Le balancement harmonieux, associé à la vie intra-utérine, va assurément apaiser votre enfant qui pourrait être anxieux face à la nouvelle situation.
- Si certains nœuds ne sont pas confortables et que vous souffrez de maux de dos, il est possible que ce soit en raison d'un mauvais serrage. Vous pourriez aussi profiter d'une rencontre avec une monitrice de portage. Il va sans dire que vous pouvez toujours communiquer avec le service à la clientèle de LennyLamb. Nous sommes heureux de vous aider.
- Gardez un œil sur la température de votre enfant; assurez-vous qu'il n'ait pas trop chaud. L'écharpe est une couche de tissu supplémentaire, il est donc important de le prendre en considération lorsque vous habillez votre enfant. Si vous souhaitez faire une promenade lors d'une journée fraîche, n'oubliez pas d'utiliser des vêtements supplémentaires pour les parties non couvertes par l'écharpe (en particulier les jambes et la tête). Enfilez un manteau ou une veste sur le bébé en écharpe.

Lorsque vous installez votre enfant dans le porte-bébé, vous en prenez l'entière responsabilité.

Même les instructions les plus précises offertes dans ce manuel ne prendront pas en considération vos particularités physiques, la taille exacte de votre bébé ou vos habitudes. Parfois, il faudra ajuster ou serrer le porte-bébé pour vous sentir confortable.

Die LennyUp Tragehilfe

LennyUp ist eine anpassbare Tragehilfe die mit deinem Kind mit wächst! Die Passform passt idealerweise zum Körper eines kleinen Babys und gleichzeitig den Eltern sehr gut. Die Tragehilfe wurde gewissenhaft für Eltern entworfen die ihre Babys sicher, einfach und zweckmäßig tragen wollen.

LennyUp:

- Sicherheit: die Tragehilfe hat Konformitätsbescheinigungen nach den ASTM F2236-16a Normen; alle Garne und Färbemittel die für die LennyLamb Stoffe genutzt werden haben das OEKO-TEX® Standard 100 Zertifikat;
- Komfort: mehrstufige Einstellungsmöglichkeiten der Tragehilfe und Träger ermöglichen eine perfekte Anpassung und ergonomische Haltung für das Baby – in jedem Entwicklungsstadium;
- Vielseitigkeit: Eine Tragehilfe vom kleinen Baby (über 3,5 kg) bis zum Kleinkind (bis 20 kg!); sicheres Tragen von den ersten Wochen an;
- Flexibilität: Zwei Tragemöglichkeiten (vor dem Bauch für ein kleines Baby und auf dem Rücken ab dem vierten Lebensmonat.

Porte-bébé LennyUp

LennyUp est un porte-bébé ajustable qui grandit avec votre enfant. Sa forme correspond parfaitement au corps d'un petit enfant tout en convenant aussi au parent. Il a été conçu avec attention, pour les parents qui cherchent une solution sécuritaire, facile et pratique pour porter leurs enfants.

LennyUp:

- sécurité : sa fabrication est certifiée pour répondre aux normes ASTM F2236-16a; toutes les fibres et les teintures utilisées pour les tissus de LennyLamb sont certifiées OEKO-TEX® Standard 100;
- confort : offre de nombreuses possibilités de personnalisation du panneau et des bretelles pour offrir un ajustement parfait et une position ergonomique pour le bébé, et ce, à toutes les étapes de son développement;
- polyvalence : un porte-bébé pour le petit bébé (plus de 3,5 kg) jusqu'au tout-petit (plus de 20 kg!), un portage sécuritaire dès les premières semaines;
- flexibilité : deux manières de porter (portage à l'avant pour un petit bébé et portage au dos dès le quatrième mois de vie).



Wer wir sind / Qui sommes-nous

LennyLamb kann definitiv als Familienbetrieb bezeichnet werden. Er wird von Menschen geführt die von der Idee des Babytragens fasziniert sind.

LennyLamb peut sans aucun doute être qualifié d'entreprise familiale. Elle est gérée par des gens fascinés par le portage.

Wo wir befinden uns / Où sommes-nous situés

LennyLamb ist in einer Kleinstadt in Polen ansässig. Die umliegende Landschaft und die Wälder inspirieren uns und geben uns die Energie für unsere tägliche Arbeit!

En plein cœur de l'Europe. LennyLamb est localisé dans une petite ville de Pologne. La campagne et la forêt environnantes nous inspirent et nous donnent l'énergie chaque jour de travailler.

Wie wir arbeiten / Comment travaillons-nous

Mit Leidenschaft und Engagement. Wir kontrollieren jeden einzelnen Schritt der Herstellung. Beginnend mit dem Entwerfen des Designs,

über das Weben (wir haben Webstühle hier an unserer Produktionsstätte), Schneiden und Nähen bis hin zur Qualitätskontrolle. All das machen wir um sicher zu stellen, dass die Produkte die wir anbieten die höchste Qualität haben.

Avec passion et dévouement. Nous contrôlons chaque étape de la production, depuis la création du design, en passant par le tissage (nous avons des métiers à tisser dans notre établissement de fabrication), la coupe et la confection, jusqu'au contrôle de qualité. Tout cela nous permet de garantir que nos produits sont de la meilleure qualité.

Was wir machen / Que faisons-nous

Wir versorgen wundervolle Eltern auf der ganzen Welt mit der Ausrüstung fürs Babytragen – wir produzieren gewebte Tragetücher, Tragehilfen und eine große Auswahl an Accessoires und Bekleidung für das Tragen von Babys.

Nous offrons des produits de portage aux parents formidables de partout à travers le monde. Nous produisons des écharpes tissées, des porte-bébés et une large sélection d'accessoires et de vêtements.

Unsere weiteren Produkte Nos autres produits



WrapTai Tragehilfen
Porte-bébés WrapTai



Ergonomische Tragehilfen
Porte-bébés ergonomiques



Kleidung fürs Tragen
Manteaux de portage



Elastische Tragetücher
Écharpes extensibles

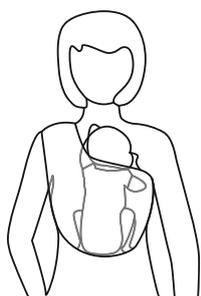


Ring slings
Ring slings

Alle Produkte sind handgefertigt, unter höchster Präzision hergestellt und unterstehen strikten Qualitätskontrollen. Jedes unserer Produkte erhält eine einzigartige Produkt-ID (e.g. L685243L) unter der alle Informationen zum Produkt in unserer Datenbank gespeichert werden. Dies stellt eine zusätzliche Sicherheitsgarantie für unsere Produkte dar.

Tous nos produits sont faits à la main, conçus avec la plus haute précision et sont soumis à un contrôle de qualité rigoureux. Chacun de nos produits possède un numéro d'identification unique (p. ex. L685243L) grâce auquel toute l'information concernant ce produit est enregistrée dans nos bases de données. Cela constitue une garantie de sécurité supplémentaire pour nos produits.

Folge den Waschanweisungen auf dem Label des Tragetuchs. Suivez les instructions sur l'étiquette d'entretien. Nach dem Waschen kann das Tuch um bis zu 5% kleiner werden. Après le lavage, le tissu peut rétrécir de 5%.

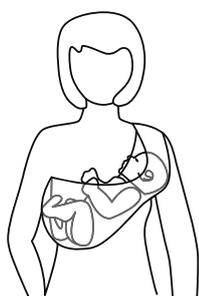


**Korrekt
aufrecht (optimal)**

Kinn oben; Gesicht sichtbar,
Nase und Mund frei

**Correct
Vertical (optimal)**

Menton haut; visage visible
Nez et bouche dégagés



**Korrekt
zurückgelehnt**

Kinn oben; Gesicht sichtbar,
Nase und Mund frei

**Correct
Incliné**

Menton haut; visage visible
Nez et bouche dégagés



Falsch

Gesicht des Babys
bedeckt und fest an den
Tragenden gepresst

Incorrect

Visage du bébé couvert
et appuyé fermement
contre le porteur



Falsch

Das Baby ist gekrümmt
mit dem Kinn auf der Brust,
Gesicht bedeckt

Incorrect

Bébé est courbé,
son menton touche sa
poitrine; visage couvert

⚠ WARNING

FALL AND SUFFOCATION HAZARD

Failure to follow the manufacturer's instructions can result in death or serious injury. Only use this carrier with children weighing between 6.6 lb (3 kg) and 55 lb (25 kg) pounds.

FALL HAZARD Leaning, bending over, or tripping can cause baby to fall. Keep one hand on baby while moving.

SUFFOCATION HAZARD Babies younger than 4 months can suffocate in this product if face is pressed tightly against your body. Babies at greatest risk of suffocation include those born prematurely and those with respiratory

problems. Check often to make sure baby's face is uncovered, clearly visible, and away from caregiver's body at all times. Make sure baby does not curl into a position with the chin resting on or near baby's chest. This position can interfere with breathing, even when nothing is covering the nose or mouth. If you nurse your baby in carrier, always reposition after feeding so baby's face is not pressed against your body. Never use this carrier with babies smaller than 8 pounds without seeking the advice of a healthcare professional.

Übereinstimmend mit / Conforme à : ASTM F2907-15

Gesetz vom 12. Dezember 2003 über die allgemeine Produktsicherheit
La loi relative à la sécurité générale des produits du 12 décembre 2003

LennyLamb Sp. z o.o. Sp. K.
Produktionsanlage / Établissement de fabrication
Kłodzice 9, 97-330 Sulejów, Polska

+48 222-57-888-2
+18882511128 (für US-Kunden, pour les clients aux États-Unis)
e-mail: contact@lennylamb.com, lennylamb.com